UROTECH

RO

Seturi de nefrostomie Renodrain
Instrucțiuni de utilizare

HU

Renodrain nefrosztóma készletek
Használati utasítás

SL

Kompleti za nefrostomijo Renodrain
Navodila za uporabo

SK

Súpravy na nefrostómiu Renodrain
Návod na použitie

LT

Renodrain nefrostomijos rinkiniai
Naudojimo instrukcijos

LV

Renodrain nefrostomijas komplekti
Lietošanas norādījumi

IFU Nr. 06-C

RO

Instrucțiuni de utilizare
Seturi de nefrostomie Renodrain

IFU Nr 06-C Renodrain RO_15/10.04.2017

Rețineți: Acest produs medical poate fi obținut și utilizat numai de personal medical instruit.

1. Descriere
Seturi de puncționare și schimb pentru nefrostomie cu cateter cu balon sau spirală pentru nefrostomie percutanată.

2. Conținut și ambalaj
- Cateter pentru nefrostomie
- Mandrină tubulară (doar cu seturi NE-29)
- 2 dilatatoare, dintre care unul cu ax bifurcat (nu sunt disponibile în seturi cu spirală de FR/CH 6 la 10)
- Fir de ghidare
- Adaptor universal
- Dop cateter
- Ac de puncționare cu 2 sau 3 părți (doar în set de puncționare)
- Ambalaj dublu și instrucțiuni de utilizare

3. Destinație
Deviere urinară percutanată de la rinichi.

4. Indicație
Notă: Înainte de a determina indicația pentru nefrostomie percutanată, mai întâi trebuie stabilit dacă obstrucția urinară poate fi gestionată adecvat utilizând un stent ureteral intern.

Indicații de diagnosticare:
- Uretero-renoscopie și pielografie anterogradă
- Recoltarea de material pentru investigație (histologie, citologie, microbiologie)
- Măsurători urodinamice în tractul urinar superior
- Determinarea funcției renale

Indicații terapeutice:
- Decompresia în cazurile de uropatie obstructivă a tractului urinar superior
- Devierea urinară în cazul unei fistule ureterale
- Pasul inițial pentru manipulările anterograde în tractul urinar superior (stabilizarea ureterală, embolizarea ureterală, nefrolitotomia percutanată (PNL), tratamentul cu laser, ureterotomia)

5. Contraindicații
- Tulburări de coagulare
- Inflamație gravă
- Condiții dermatologice în jurul locului puncționării
- Rinichi malformați
- Curbură spinală gravă

Contraindicațiile rezultă din restricții pentru aplicațiile de bază corespunzătoare.

6. Reacții adverse posibile
Sângerarea, leziunile vasculare, pierderea parenchimului, hematuria, infecția (ascendentă), durere în locul puncționării, durere în legătură cu lipsa producției de urină, extravazarea perinefrică și bacteremia.

7. Instrucțiuni
Când utilizați acest produs, regulile generale de igienă aplicabile cateterizării trebuie respectate.

Pregătirea, depozitarea și anestezia pacientului:
- Condiții controlate în salon, condiții sterile cu spălare și acoperire sterilă ca în cazul intervenției chirurgicale deschise sau PNL.
- Pacient în poziție abdominală pe masă
- Nefrostomia percutanată (PNS) anterogradă, în general în anestezia cu infiltrare locală sau, în cazul unei PNS retrograde sau prelungiri a intervenției într-o intervenție chirurgicală percutanată, anestezie regională sau anestezie prin intubare, în funcție de rezistența pacientului și de experiența chirurgului.

Execuție tehnică:
- Localizarea rinichiului/pelvisului renal sub ghidare cu ultrasunete sau radiografie.
- Puncționarea inițială precisă la linia axilară posterioară sub arcada costală în direcția circumferinței renale laterale inferioare.
- Introduceți firul de ghidare, cu vârful flexibil înainte, în pelvisul renal.

Tehnica Seldinger
- Dilatația canalului de puncționare prin fir cu ajutorul dilatatoarelor cu dimensiune tot mai mare.
- Poziționarea cateterului de drenaj cu ajutorul unui fir introdus permanent.
- Verificarea poziției cateterului prin imagistică cu substanță de contrast.
- Pentru cateter cu spirală: Scoateți firul de ghidare când obțineți poziționarea exactă.
  Capătul cateterului distal ia forma predeterminată de spirală. Fixarea cateterului prin sutură cutanată.
- Pentru cateter cu balon: Umpleți balonul cu cantitatea prescrisă de lichid (1,5-5 ml). Scoateți firul de ghidare.

Cateter cu mandrină tubulară:
- Înainte de utilizare, trebuie aplicat un lubrifiant adecvat pe trocar (mandrină tubulară).
- Introduceți mandrina tubulară în cateter.
- Poziționarea cateterului de drenaj cu ajutorul unui fir introdus permanent.
- Verificarea poziției cateterului prin imagistică cu substanță de contrast.
- Scoateți firul de ghidare și mandrina tubulară.
- Umpleți balonul cu cantitatea recomandată de lichid (1,5-5 ml).

Scoaterea cateterului cu balon
- Înainte de a fi scos, balonul trebuie golit complet. Pentru aceasta, o seringă goală este amplasată pe supapă și aspiră lichidul.
- Apoi, cateterul este scos cu atenție.

Schimbarea cateterului:
- Cu vârful flexibil, introduceți firul de schimb în rinichi prin cateterul introdus permanent.
- Deblocați balonul (pentru cateter cu balon) sau detașați (pentru cateter fără balon).
- Scoateți cateterul din rinichi prin firul de schimb introdus permanent.
- Dilatați canalul de puncționare prin fir.
- Introduceți cateterul în rinichi prin firul de schimb introdus permanent și blocați-l.
  Scoateți firul de ghidare.

8. Complicații și/sau riscuri posibile
- Puncționarea vaselor sanguine din peretele rinichiului poate cauza hematurie.
- Puncționare greșită.
- Încrustarea, coagularea sângelui și înnodările din cateter pot cauza obstrucția parțială sau totală a cateterului suprapubian cu riscul de hidronefroză infectată și în cazuri extreme infecție urinară.
- Dislocarea cateterului.
- Pierderea de urină prin canalul de nefrostomie după scoaterea cateterului.

9. Instrucțiuni de utilizare/măsuri de precauție
- Acest produs este steril doar dacă ambalajul este nedeteriorat și nedeschis.
- De unică folosință! A nu se reutiliza, recicla sau resteriliza. Reutilizarea, reciclarea sau resterilizarea poate afecta integritatea structurală a instrumentului și/sau duce la defectarea instrumentului, care poate duce la îmbolnăvirea, rănirea sau moartea pacientului.
- Înainte de utilizare, toate componentele trebuie verificate pentru compatibilitate și integritate.
- Nu utilizați produse după data de expirare a acestora.
- Nu ștergeți produsul și componentele setului cu alcool/agenți dezinfectanți. Aceasta poate deteriora suprafața.
- Nu deteriorați cateterul cu instrumente chirurgicale ascuțite, deoarece aceasta crește riscul de rupere.
- Firul de ghidare poate fi deteriorat prin împingerea sau tragerea necontrolată pe margini ascuțite, rigide, îndepărtând astfel învelișul din plastic.
- Nu blocați excesiv balonul! Blocați la volumul maxim specificat! (Puteți găsi detalii pe atașamentul cateterului și/sau pe etichetă)
- Verificați cateterul periodic pentru eficacitatea drenajului și poziție. Volumul de umplere a balonului trebuie verificat la intervale de 1-2 săptămâni.
- Pentru a umple din nou balonul, mai întâi goliți-l complet. Umpleți balonul cu ușoară presiune. Pentru a reduce riscul de pierdere a volumului din balon, trebuie utilizată apă distilată + 10 % glicerină.
- Lubrifiați cateterul doar cu lubrifianți solubili în apă. Nu utilizați lubrifianți bazați pe petrol.
- Mandrina tubulară nu trebuie introdusă în cateterul cu balon apăsând prea puternic, altfel vârful va fi deteriorat.
- Cateterele trebuie schimbate după cel mult 30 de zile.
- În cazuri excepționale, poate fi imposibil să deblocati balonul. În acest caz, tăiați cateterul sub conector sau puncționați canalul de umplere. Apoi, verificați dacă din rinichi a fost îndepărtat tot materialul din care este confecționat balonul.

10. Interacțiunea cu alte medicamente
Cateterul se poate decolora din cauza administrării concomitente de medicamente care conțin medii de prezentare a urinei pe bază de coloranți sau chiar ca urmare a contactului cu urina.

11. Condiții de transport și depozitare
Produsele pot fi transportate și depozitate doar în ambalajul corespunzător. Nu există alte cerințe specifice pentru transport.

Produsele trebuie depozitate într-un loc uscat și protejat de lumina solară directă, într-un interval de temperatură de 5 – 30 °C.

12. Eliminare
După utilizare, acest produs poate prezenta un pericol biologic. Manipularea și eliminarea trebuie efectuate în conformitate cu procedurile medicale recunoscute și efectuate conform reglementărilor legale și îndrumărilor aplicabile.

HU

Használati utasítás
Renodrain nefrosztóma készletek

IFU Nr 06-C Renodrain HU_15/10.04.2017

Tudnia kell: Ezt az orvostechnikai eszközt csak képzett egészségügyi szakemberek használhatják.

1. Leírása
Nefrosztóma punkciós és cserekészletek ballon- vagy pigtail katéterekkel perkután nefrosztómához.

2. Tartalom és csomagolás
- Nefrosztóma katéter
- Mandrinos tű (csak NE-29-es készletekhez)
- 2 tágító, egyikük osztott szárú (az FR/CH 6 - 10 pigtail-készletekben nincs)
- Vezetődrót
- Univerzális adapter
- Katéterdugó
- 2 vagy 3 részes punkciós tű (csak a punkciós készletben)
- Dupla csomagolás és használati utasítás

3. Használati rendeltetése
Perkután vizelet eltérítés a veséből.

4. Javallat
Megjegyzés: A perkután nefrosztóma javallatának meghatározása előtt először azt kell megállapítani, hogy a húgyúti obstructio megfelelően kezelhető-e belső uréter sztenttel.

Diagnosztikai javallatok:
- Antegrád pielográfia és húgyvezeték - vese tükrözés
- Mintavétel vizsgálatokhoz (hisztológiai, citológiai, mikrobiológiai)
- Urodinámiás mérések a felső húgyutakban
- A veseműködés meghatározása

Terápiás javallatok:
- Decompressio a felső húgyutak obstructiója esetén
- Vizelet eltérítés uréter fisztula esetén
- A felső húgyutakban végzett antegrád manipulációk (uréter rögzítése, uréter embolizáció, perkután nefrolitotómia, lézeres kezelés, húgyvezetékmetszés) kezdő lépése

5. Ellenjavallatok
- Véralvadási zavarok
- Súlyos gyulladás
- Bőrbetegségek a punkció helye körül
- Veseelváltozás
- Súlyos gerincgörbület

Az ellenjavallatok a legfontosabb alkalmazásokra érvényes korlátozások eredményei.

6. Lehetséges mellékhatások
Vérzés, érrendszeri elváltozások, parenchyma csökkenése, hematúria, fertőzés (felszálló), fájdalom a punkció helyén, a vizelettermelés hiánya miatti fájdalom, perinephricus extravasatio és bacteriaemia.

7. Utasítások
A termék használatakor a katéterezésre vonatkozó általános higiéniai szabályokat kell betartani.

Előkészítés, tárolás és a beteg érzéstelenítése:
- Ellenőrzött feltételek a kórteremben, steril feltételek biztosítása mosással és steril lefedéssel, mint invazív beavatkozás vagy perkután nefrolitotómia esetén.
- A beteg hason fekszik a műtőasztalon
- Antegrád perkután nefrosztóma, általában helyi infiltrációs érzéstelenítésben, vagy, retrográd perkután nefrosztóma vagy a beavatkozásnak perkután műtétre való kiterjesztése esetén, regionális érzéstelenítés vagy intubációs altatás, a beteg türelmétől és a sebész tapasztalatától függően.

Technikai kivitelezés:
- A vese / vesemedence ultrahang- vagy röntgenvezérelt lokalizálása.
- Pontos kezdő punkció a hátsó hónaljvonalon a bordaív alatt a vese alsó oldalsó körvonala irányában.
- Helyezze be a vezetődrótot a rugalmas végével előre egészen a vesemedencéig.

Seldinger technika
- A punkciós csatorna tágítása a dróton keresztül, növekvő méretű tágítók használatával.
- A drén katéter elhelyezése állandó drótot használva.
- A katéter helyzetének ellenőrzése kontrasztanyagos képalkotással.
- Pigtail katéter esetén: A vezetődrót eltávolítása a pontos helyzet elérése esetén.
  A katéter distalis vége felveszi vezetőhuzalának előre meghatározott alakját.
  A katéter rögzítése bőrvarrattal.
- Ballonkatéter esetén: Töltse fel a ballont az előírt folyadékmennyiséggel (1,5-5 ml). Távolítsa el a vezetődrótot.

Katéter mandrinos tűvel:
- Használat előtt megfelelő kenőanyagot kell felvinni a merevítőre (mandrinos tűre).
- Helyezze be a mandrinos tűt a katéterbe.
- A drén katéter elhelyezése állandó drótot használva.
- A katéter helyzetének ellenőrzése kontrasztanyagos képalkotással.
- Távolítsa el a vezetődrótot és a mandrinos tűt.
- Töltse fel a ballont az előírt folyadékmennyiséggel (1,5-5 ml).

A ballonkatéter eltávolítása
- Eltávolítása előtt a ballont teljesen ki kell üríteni. Ennek érdekében helyezzen a szelepre egy üres fecskendőt és szívja ki a folyadékot.
- Ezt követően óvatosan távolítsa el a katétert.

A katéter cseréje
- A rugalmas végével előre helyezze be a cseredrótot a vesébe az állandó katéteren keresztül.
- Oldja ki a ballont (a ballonkatéter esetén) vagy válassza le (ballon nélküli katéter esetén).
- Távolítsa el a katétert a veséből az állandó cseredróton keresztül.
- Tágítsa ki a punkciós csatornát a dróton keresztül.
- Helyezze be a katétert a vesébe az állandó cseredróton keresztül és rögzítse.
  Távolítsa el a vezetődrótot.

8. Lehetséges komplikációk és/avagy kockázatok
- A vesefal véredényeinek átlyukasztása hematúriához vezethet.
- Helytelen punkció.
- A lerakódás, az alvadt vér és a horpadások a katéterben a suprapubicus katéter részleges vagy teljes obstructiójához vezethet, ami fertőzött hydronephrosishoz és szélsőséges esetben urosepsishez vezethet.
- A katéter elmozdulása.
- Vizeletszivárgás a nefrosztómás csatornán át a katéter eltávolítása után.

9. Használati utasítás / óvintézkedések
- Ez a termék csak akkor steril, ha a csomagolása sértetlen és felnyitatlan.
- Csak egyszeri használatra! Újrahasználata, újrahasznosítása vagy újrasterilizálása tilos. Az újrahasználat, újrahasznosítás vagy újrasterilizálás kárt tehet a műszer szerkezetében és/vagy a műszer hibás működését okozhatja, ami a beteg megbetegedéséhez, egészségkárosodásához vagy halálához vezethet.
- Minden összetevőt gondosan ellenőrizni kell kompatibilitás és épség tekintetében használat előtt.
- Ne használja a termékeket lejárati napjuk dátuma után.
- Ne törölje a terméket és a készlet komponenseit alkoholos / fertőtlenítő szerrel. Ezek a felületet károsíthatják.
- Ne sértse meg a katétert éles sebészeti eszközökkel – ez növelné a szakadás kockázatát.
- A vezetődrót megsérülhet, ha irányítás nélkül nyomják vagy húzzák át merev, éles széleken, ami lehúzza a műanyag burkolatot.
- Ne zárja le túl erősen a ballont! A megadott maximális térfogatra zárja! (részletek a katéter tartozékán és/vagy a címkén találhatók)
- Rendszeresen ellenőrizze a katéter drénezési hatékonyságát és helyzetét. A ballon töltési térfogatát 1-2 hetes időközönként kell ellenőrizni.
- Előbb ürítse ki teljesen a ballont és csak azután töltse újra. Enyhe nyomással töltse fel a ballont. A ballon térfogatvesztése kockázatának csökkentésére desztillált vizet + 10%-os glicerint kell használni.
- A katétert csak vízben oldódó kenőanyagokkal kenje meg. Ne használjon kőolaj alapú kenőanyagokat.
- A mandrinos tűt ne nyomja bele túl erősen a ballonkatéterbe, mert a hegye megsérülhet.
- A katétereket legtöbb 30 nap után kell cserélni.
- Rendkívüli esetekben előfordulhat, hogy a ballont nem lehet kioldani. Ilyenkor vágja le a katétert a csatlakozó alatt vagy lyukassza át a töltőcsatornát. Majd ellenőrizze, hogy a ballonanyagot teljesen eltávolította-e a veséből.

10. Kölcsönhatás egyéb gyógyszerekkel
A katétert elszíneződhet festék alapú vizeletprezentációs anyagot tartalmazó egyidejűleg alkalmazott gyógyszerek, illetve a vizelettel való érintkezés miatt.

11. Szállítási és tárolási feltételek
A termékeket szállítani és tárolni csakis a kifejezetten ere a célra tervezett csomagolásban szabad. Egyéb külön utasítás a szállításra vonatkozóan nincs.

A termékeket szárazon kell tárolni, a közvetlen napfénytől védett helyen, az 5 – 30 °C fokos hőmérséklettartományban.

12. Ártalmatlanítás
Használat után ez a termék biológiai kockázatot jelenthet. A mozgatást és ártalmatlanítást az elfogadott egészségügyi eljárások betartásával, valamint valamennyi alkalmazandó jogszabály és irányelv maradéktalan teljesítésével kell végezni.

SK

Návod na použitie
Súpravy na nefrostómiu Renodrain

IFU Nr 06-C Renodrain SK_15/10.04.2017

Poznámka: Tento zdravotnícky výrobok môžu získať a používať iba vyškolení ošetrovatelia a zdravotnícki pracovníci.

1. Popis
Nefrostomické punkčné a výmenné súpravy s balónikovým alebo pigtailovým katétrom pre perkutánnu nefrostómiu.

2. Obsah a balenie
- Nefrostómický katéter
- Dutý mandrén (len so súpravou NE-29)
- 2 dilatátory, z toho jeden s oddeleným driekom (nenachádza sa v súpravách s slučkou v FR/CH 6 až 10)
- Vodiaci drôt
- Univerzálny adaptér
- Zátka katétra
- 2- alebo 3-dielna punkčná ihla (len v súpravách na punkciu)
- Dvojitý obal a návod na použitie

3. Určené použitie
Perkutánne presmerovanie moču z obličky.

4. Indikácie
Poznámka: Pred stanovením indikácie pre perkutánnu nefrostómiu vopred overte, či nie je možné obštrukciu moču adekvátne vyriešiť použitím interného uretrálneho stentu.

Diagnostické indikácie.
- Anterográdna pyelografia a uretro-renoskopia
- Odber materiálu na výskum (histológia, cytológia, mikrobiológia)
- Urodynamické merania v hornom močovom trakte
- Stanovenie funkcie obličiek

Terapeutické indikácie:
- Dekompresia v prípadoch obštrukčnej uropatie horného močového traktu
- Presmerovanie moču v prípade uretrálnej fistuly
- Prvotný krok k anterográdnym manipuláciám v hornom močovom trakte (fixácia uretry, embolizácia uretry, PNL, terapia laserom, uretrotómia)

5. Kontraindikácie
- Poruchy koagulácie
- Ťažký zápal
- Dermatologické problémy v okolí miesta vpichu
- Malformácia obličiek
- Silné zakrivenie chrbtice

Kontraindikácie vyplývajúce z obmedzení pre príslušné základné aplikácie.

6. Možné vedľajšie účinky
Krvácanie, vaskulárne lézie, strata parenchýmu, hematúria, infekcia (postupujúca), bolesť v mieste vpichu, bolesť súvisiaca s chýbajúcou tvorbou moču, extravazácia a bakterémia.

7. Pokyny
Počas používania tohto výrobku musia byť dodržiavané všeobecné hygienické pravidlá platné pre katetrizáciu.

Príprava, skladovanie a anestézia pacienta:
- Kontrolované podmienky na oddelení, sterilné podmienky s preplachom a sterilné rúšky, rovnaké ako pre otvorené chirurgické zákroky alebo PNL.
- Pacient v abdominálnej polohe na stole.
- Anterográdna PNS, vo všeobecnosti v lokálnej infiltračnej anestézii, alebo v prípade retrográdneho PNS alebo rozšírenia intervenčného zákroku do perkutánnej operácie, lokálna anestézia alebo intubačná anestézia v závislosti na poddajnosti pacienta a skúsenosti chirurga.

Technické vykonanie:
- Lokalizácia obličky/obličkovej panvičky pod utrazvukovou kontrolou alebo kontrolou röntgenovými lúčmi.
- Presná úvodná punkcia v zadnej axilárnej línii pod rebrovým oblúkom v smere spodného laterálneho obvodu obličky.
- Vsuňte vodiaci drôt do obličkovej panvičky, ohybným koncom vpred.

Seldingerova technika
- Dilatácia punkčného kanála prostredníctvom drôtu použitím dilatátorov zväčšujúcej sa veľkosti.
- Umiestnenie drenážneho katétra použitím zabudovaného drôtu.
- Kontrola polohy katétra použitím zobrazovacích techník s kontrastnou látkou.
- Katéter so slučkou (pigtail): Vytiahnutie vodiaceho drôtu po dosiahnutí presnej polohy.
  Distálny koniec katétra udáva jeho vopred daný tvar slučky. Upevnite katéter ku koži stehom.
- Katéter s balónikom: Naplňte balónik predpísaným objemom tekutiny (1,5 - 5 ml). Vytiahnite vodiaci drôt.

Katéter s dutým mandrénom:
- Pred použitím naneste vhodný lubrikant na stylet (dutý mandrén).
- Vsuňte dutý mandrén do katétra.
- Umiestnenie drenážneho katétra použitím zabudovaného drôtu.
- Kontrola polohy katétra použitím zobrazovacích techník s kontrastnou látkou.
- Vytiahnite vodiaci drôt a dutý mandrén.
- Naplňte balónik predpísaným objemom tekutiny /1,5 - 5 ml).

Vytiahnutie katétra s balónikom
- Pred vytiahnutím musí byť balónik úplne vyprázdnený. Vyprázdnite ho umiestnením prázdnej striekačky na ventil a nasatím tekutiny.
- Následne katéter opatrne vytiahnite.

Výmena katétra:
- Pomocou ohybného drôtu zasuňte výmenný drôt do obličky cez katéter vo vnútri tela.
- Odblokujte balónik (pre balónikový katéter) alebo ho odpojte (pre katéter bez balónika).
- Vytiahnite katéter z obličky pomocou výmenného drôtu v tele.
- Roztiahnite punkčný kanál pomocou drôtu.
- Zasuňte katéter do obličky pomocou výmenného drôtu v tele a zablokujte ho. Vytiahnite vodiaci drôt.

8. Možné komplikácie a/alebo riziká
- Prepichnutie cievok v stene obličky môže viesť k hematúrii.
- Nesprávne prepichnutie.
- Inkrustácia, tvorba krvných zrazenín a zalomenie katétra môže viesť k čiastočnému alebo úplnému upchatiu suprapubického katétra s rizikom infikovanej hydronefrózy a v extrémnych prípadoch s rizikom urosepsy.
- Zmena polohy katétra.
- Únik moču cez kanál nefrostómie po vybratí katétra.

9. Návod na použitie/bezpečnostné opatrenia
- Tento výrobok je sterilný iba v prípade, ak je balenie nepoškodené a neotvorené.
- Určené len na jednorazové použitie! Nepoužívajte opakovane, nerecyklujte ani nesterilizujte opakovane. Opakované použitie alebo opakovaná sterilizácia môže znížiť štruktúrnu integritu zariadenia a/alebo môže viesť k nesprávnej funkcie zariadenia, čo môže spôsobiť ochorenie, poranenie alebo smrť pacienta.
- Pred použitím je nutné skontrolovať kompatibilitu a integritu všetkých súčastí.
- Výrobky nepoužívajte po uplynutí dátumu exspirácie.
- Neutierajte výrobok a súčasti súpravy alkoholom/dezinfekčnými prostriedkami. Mohol by sa poškodiť povrch.
- Nepoškoďte katéter ostrými chirurgickými nástrojmi – zvyšuje sa tým riziko zlomenia.
- Vodiaci drôt môžete poškodiť nekontrolovateľným tlačením alebo ťahaním ponad pevné, ostré okraje, čím dôjde k odtrhnutiu plastového povlaku.
- Balónik príliš nezablokujte! Blokujte ho maximálne do stanoveného objemu. (Podrobnosti nájdete na nástavci katétra alebo na štítku.)
- Pravidelne kontrolujte drenážnu účinnosť a polohu katétra. Naplnenie balónika kontrolujte v intervaloch 1 - 2 týždne.
- Predtým než balónik znovu naplníte, úplne ho vyprázdnite. Jemne natlakujte balónik. Ak chcete znížiť riziko straty objemu v balóniku, pridajte destilovanú vodu + 10 % glycerín.
- Katéter mažte len vo vode rozpustnými lubrikantami. Nepoužívajte lubrikanty na báze nafty.
- Dutý mandrén nesmiete zasunúť do balónikového katétra pod príliš veľkým tlakom, inak dôjde k poškodeniu hrota.
- Katétre vymieňajte najneskôr po 30 dňoch.
- Vo výnimočných prípadoch môže byť nemožné odblokovať balónik. V takomto prípade odstrihnite katéter pod konektorom alebo prepichnite plniaci kanál. Potom skontrolujte, či bol z obličky vytiahnutý všetok materiál balónika.

10. Interakcie s inými liekmi
Pri používaní katétra môže dôjsť k jeho zafarbeniu z dôvodu súčasného podávania liečiv obsahujúcich farbivá alebo aj po kontakte s močom.

11. Podmienky pri preprave a skladovaní
Výrobky je možné prepravovať skladovať iba v balení na to určenom. Pri preprave sa nevyžadujú žiadne iné požiadavky.

Výrobky je nutné skladovať v suchu a chránené pred priamym slnečným svetlom, v teplotnom rozsahu 5 – 30 °C.

12. Likvidácia
Po použití môže výrobok predstavovať biologické nebezpečenstvo. Manipulácia a likvidácia sa musí vykonať v súlade s uznávanými zdravotnými postupmi a na základe príslušných zákonných predpisov a smerníc.

UROTECH
Urotech GmbH | Medi-Globe-Straße 1-5
D-83101 Achenmühle, Germany
Tel.: 08032-973-200, Fax: 08032-973-211
info@urotech.com | www.urotech.com

CE 0124

max. 30°C
min. 5°C

STERILE EO

Rx only